

BENAMIO DALIA



TRAUNSTEINO LIETUVIŲ SIENINIS LAIKRAŠTIS

Nr. 3 (25) Traunsteinas, 1947.II.1.

III metai.

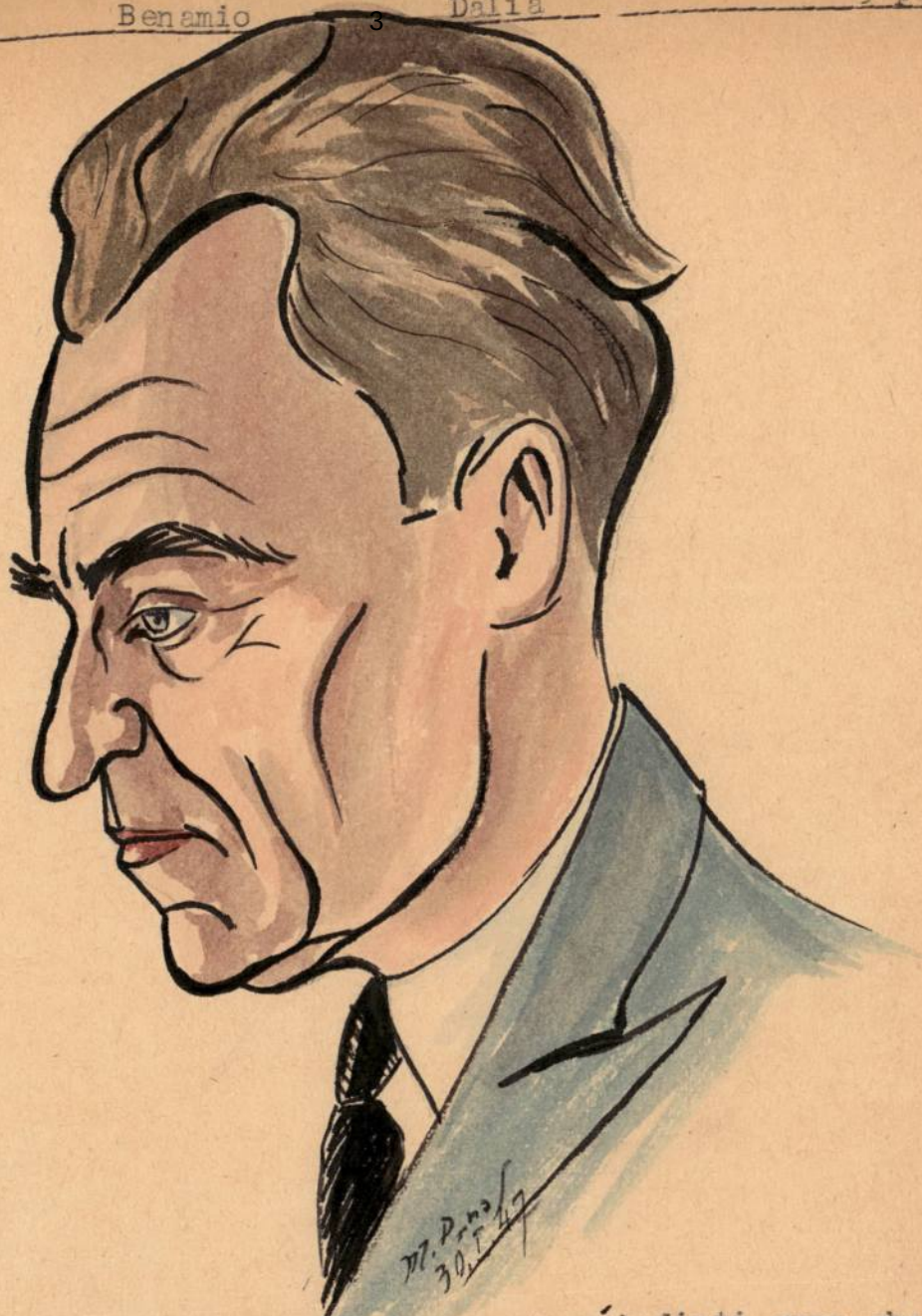
==== Gandai ir Tikrenybė. ====

Kas nėra girdėjęs pasakos apie katinuką, kuriam vieną kartą ant uodegytės užkrito paprastas medžio lapelis? Šio lapelio kritimo katinukas taip išsigando, jog bėgdamas nuo jo, visoje apylinkėje sukėlė paniką, ir išsaukė maišatį. Mat, tam katinukui pasirodė, kad ne lapelis krisdamas palietė jo uodegytę, bet dangus pradėjo griūti ir vienas to griūvančio dangaus gabalas smogė jam per uodegą. Labai dažnai ir mūsų tarpe atsiranda tokių katinų, kurie, menkiausia ir visai neteisingą žinutę pasigavę, prisklaido iš jos didžiausią, pliotką krūvą. Jie dar keleriopai padidina kiti panašaus būdo kompanijonai ir taip mūsų tarpe pradeda "griūti dangus." Sakysime, iki pietų lovoje drįsiojęs ponas ar ponaitis išsiritą į koridorių ir pirmam sutiktajam, kaip didžiausią paslaptį, pasako, kad sandėlio tarnautojai pradėjo vogti, todėl mes tiek mažai kalorijų begauname. Jo "patikimas" draugas šią naujieną šimteriopai padidinęs, papasakoja kitam bičiuliui, o tas savo keliu trečiajam ir taip stovykloje išplinta gandas apie nepateisinamą sandėlio darbininkų elgesį, o kartu ir apie visa mūsų vadovybę, kuriam tokiems reiškiniams neužkerta kelio. Neužkerta dėl to, kad, greičiausia, ir ji pati į "biznį" yra įsivėlususi. Na, tokiu būdu užsukta gandonešių mašinerija ima veikti iki beprotybės. Šią beprotybę dar labiau padidina gandonešių, esančių Park-Hotelyje ir Kurhauze, bendradarbiavimas gandų skleidimo srityje. Jie ir jos laksto nuo vienos stovyklos į kitą ir stengiasi išsiaiškinti, kiek ir kokių daiktų kurios stovyklos pareigūnai "pavogė" ir ko vartotojams "neišdavė". Šitokių gandų srovės pagauti ir kasdien jų skalaujami, mums vadovauja asmenys visai pamatuotai jaučiasi ižeisti ir nustoja bet kokio noro

dirbti ir savo pareigas eiti. Jie visai pamatuotai galvoja siūlydami toki projektą: "Kas kalba-skleidžia gandus apie vagystes, visai tų gandų nepatikrinęs, tegu pats ateina ir paima mūsų pareigas." O tokių gandų tikrumą patikrinti yra visai legalus kelias: yra viešai iškabinti skelbimai-lentelės, rodančios, kiek ir kokių produktų į dieną turi gauti kiekvienas gyventojas-vaikas ar suaugęs žmogus; jei to nepakanka, galima visada pasitikrinti pas specialų UNRROs pareigūną, maitinimo reikalams, o ir to negana, galima viešuose susirinkimuose reikalauti tą ar kitą dalyką išaiškinti ir pan. Kelių teisingam maisto produktų išdavimo ~~reikavimui~~ ~~reikavimui~~ kontroliavimui yra labai daug ir kiekvienas gyventojas jais gali naudotis, bet nesinaudoti užkampių plepalais ir gandų skleidimu. Jei tokiu būdu mes ir toliau veiksime ir vadovausimės gandai, šmeišime niekuo nekaltus darbininkus ir pareigūnus, susilauksime to, kad nė vienas šiek tiek supratimo apie darbą, turįs asmuo nebenorės tų pareigų eiti, o visą reikalą turėsime perduoti į kitataučių rankas, kurios, tikėkime, mūsų švelniai neglostys ir galimas dalykas dabar be pagrindo tarp mūsų kursuoja gandai virs realybe. Pirma pagalvokime, tada kalbėkime ar kaltinkime žmones, sąžiningai einančius savo pareigas. Jei pagalvosime, tada niekada mūsų mintyse nekils neteisingos ir niekuo neparemtos kalbos ne gandai.

Mūsų kasdieniam gyvenime atsiranda vis naujesnių žinių apie darbus už stovyklos ribų. Štai, sausio mėn. 30 d. abiejose stovyklose gyvenantieji lietuviai turėjo progos išgirsti išsamių informacijų apie tuos darbus. Jų tuo tarpu yra trijose vietose: karinio pobūdžio apsaugos daliniuose, Dachau mieste ir Munchene organizuojamos darbo kuopos. Jauniems vyrams, mėgstantiems darbą ir karinį gyvenimą, manytume, geriausia registruotis į karinio pobūdžio dalinius, kuriems vadovaus lietuviai karininkai; o iš likusių dviejų darboviečių, mums rodo, geriau tikėtų vyrams stoti į Munchene organizuojamas darbo kuopas, nes viena jų numatoma sudaryti vien iš lietuvių vyrų. Aišku savaime, kad vien lietuvių sudaromose daliniuose-darbo kuopose lietuviai galės parodyti visus savo sugebėjimus, darbštumą ir stropumą. Norintieji pasinaudoti šiais darbo pasiūlymais smulkių informacijų visada gaus iš atitinkamo asmens, kuris darė pranešimą š.m. sausio mėn. 30 d. ir kuris yra paskirtas rūpintis ir organizuoti visus mūsų stovyklose esančius vyrus į atitinkamus vienetus. Kaip karinio pobūdžio, taip ir darbo pasiūlymais yra gyvas reikalas susidomėti ir jais pasinaudoti, nes UNRROs globa kas kart darosi nepatikimėsnė ir jos globos laikas, atrodo, taip pat nebeilgai tesitęs.

Gavome visai patikimų žinių, kad numatytas antrasis-pačios UNRROs tarnautojų praveisti antras mūsų patikimybės patikrinimas yra atsauktas ir mums per jo "serengą" nereikės eiti. Tai džiugi žinia, kuri, ne vienam mūsų, sutaupys labai didelę dozą sveikų nervų. Nebijokime-nežūsime.



"Benamio Dalia" turi malonią progą supažindinti savo skaitytojus su Traunsteino Lietuvių Raudonojo Kryžiaus skyriaus pirmininku p.V.Vėbra, kurio dėka ir "Benamio Dalia" gali išvysti pasauli, nes iš jo gaunama popierius laikraščio spausdinimui.

===== Lietuvos Raudonojo Kryžiaus Vajus. =====

Mes dažnai padėjuojame ir pasiskundžiame sunkiu gyvenimu, stoka maisto, stoka drabužių ir panašių reikmenų. Tie mūsų dejavimai, žiūn nt normaliai gyvenančių žmonių akimis, yra visiškai teisingi ir suprantami, bet mūsų bėdos, palyginus su kitų mūsų tautiečių vargu, yra visai mažos. Tik išivaizduokime padėtį tų lietuvių, kuriuos įvairūs tikrinimai-skriningai priverčia išeiti iš stovyklų ir atsidurti nuogame lauke be jokios globos, be jokio užtarimo ir be jokios pagalbos; atsiminkime, brangūs lietuviai, tuos vaikus, kurių tėvai vienokiame ar kitokiame aplinkybėse yra žuvę; atsiminkime tuos jaunuolius, kurie badaudami ir šaldami lentiniuose barakuose ar apgriūvusiuose namuose, semiasi mokslo žinių mokyklose ar universitetuose; atsiminkime ir tuos, kurie klajoja iš vienos vietos į

kita, ieškodami prieglaudos ar paramos iš savo tautiečių, taip pat ne keturinių. Tie klajoja, vyrai dažnai būna paleisti iš belaisvės mūsų pačių broliai, kuriuos vokiečiai buvo pagavę ir prievarta užvilkę kario mundurą. Pagalvokime taip pat patys apie savo ateitį. Ji yra labai netikra ir nė vienas iš mūsų negalime pasakyti, kad rytoj ar poryt mums patiems nebus reikalinga pagalbos ranka. Šiuo metu vargstantiems tautiečiams ir ateityje kiekvienam iš mūsų, būdai ištikus gailiausiasios globos ranka yra Lietuvos Raudonasis Kryžius. Jis ne vieną šimtą lietuvių yra susilėpęs, dabar globoja ir ateityje globos, kiek išgalėdamas, visus tos globos reikalingus. Didžiausią dalį lėšų Raudonasis Kryžius gauna iš Amerikos lietuvių aukų, bet jų toli gražu neužtenka. Mes patys, nors vargingai gyvendami, turime Raudonąjį Kryžių savo aukomis paremti. Šiuo metu iki vasario mėnesio 16 dienos visose lietuvių stovyklose yra renkamos aukos Raudonajam Lietuvių Kryžiui, kuris surinktas aukas panaudos į vargą patekusiems tautiečiams, jų tarpe ir mums kiekvienam, jei į bėdą pateksime. Taigi, remdami Raudonąjį Kryžių, remiame mes patys save Traunsteino Lietuvių Raudonojo Kryžiaus skyrius, manome, taip pat vieną dieną aplankys mūsų gyvenvietę ir paprašys aukų. Neatsisakykime kiek išgalėdami šiam kilniam ir broliškam, lietuviškam reikalui paaukoti. Aukodami Raudonajam Kryžiui, aukojaime saviesiems ir patys sau!

==== Pasikeitė Vadovybė. =====

Park-Hotelio stovyklos komendanto pavaduotojas ir lietuvių grupės atstovas p. Irenijus Krasauskas š.m. sausio mėn. 30 d. atsistatydino iš savo pareigų. Jis lietuviams, latviams ir estams vadovavo Mittenwalde, Chieminge ir iki šio laiko Traunsteine-Park-Hotelyje vien lietuviams. Jo dėka skirtingų tautybių žmonės tarpusavy labai gražiai sutardavo. Pasitraukęs iš komendanto pavaduotojo posto p. I. Krasauskas pasiėmė Park-Hotelio policijos vado pareigas, o jo ankstesnėms pareigoms eiti išrinktas Marijonas Petkūnas. Abiems pareigūnams "Benamio Dalia" linki kogeriausios sekmes jų atsakingame darbe. "Benamio Dalia" tikisi, kad ir ateityje jie abu, kaip iki šiolei, pasiliks aktyvūs mūsų laikraščio remėjai ir bendradarbiai.

=====
P. Kaziui D ū d a i ir p. Eugenijai K i n k a i t e i, su-
kūrusiems lietuviškos šeimos židinį, daug laimės linki

"Benamio Dalios" Redakcija ir Traunsteino Lietuvių

S p a r t i n i n k a i.

K A R W E N D E L I S .

=====

Amūras Keičia Meilės Taktiką.

(Paskaita mylintiems ir norintiems mylėti svetimautes ir svetimas žmonas)

Amūras, kaip žinote, yra mažiukas angeliukas, apsiginklaves šaudomuoju lanku ir strėlėmis. Jis, pamatęs sėdinčią ar kur nuošaliau vaikščiojančią porelę, tuojau paleidžia vilyčią į vyriškio ar moteriškos širdį ir ja su-



žeidžia meilės nuodais. Šie nuodai nepertraukiamais ryšiais pririša sužeistą širdį prie kitos širdies ir jos visam amžiui lieka prie viena kitos. Taip būdavo seniau Lietuvoje, o čia-Bavarijoje Amūras vartoja visai kitokią taktiką, nes paprastos strėlės jam pasidarė persilpnas ginklas nugalėti užkietėjusias bavarių ar kitokios tautybės panelių širdis. Dabar Amūras, pamatęs lietuvių vyrų besiuostinėjančių su vokytką ar este, o gali būti ir latvaitė, tuoj to vyruko širdyje uždega pasiutimo ugnį, kuri paliesta jį, prieš jo paties valią, stūmia į peštynes su, sakysime, latviais bernais. Ypatingai kietai šios taktikos Amūras laikosi šokių vakaruose, kuriuos UNRRos kultūrklubas organizuoja beveik kiekvieną vakarą, "Gymnastiekschul"

Karwendelio Gadzinkos, parasytos per Melchijorą Gaidį.==I-ji Giesmė.==

Musu stovyklos ponai didieji
 Baliuka kuklu karta pakele.
 Cia jie snekejos, ruke ir gere,
 Po to miegalius is lovų kele.
 Stai, komendantas svelnus be galo,-
 Sypsos ir lankstos visiems prie stalo.
 Labai jau rimtas plonasis dede,
 Kurs sandelyje kasdiena sedi,
 O cia jis laisvas dangaus paukstelis,
 Oriai sau lenkia drumstos stikleli.
 O, va, virsila kuklus be galo,
 Kiuto tylutis prie kampo stalo.
 Cia pat prie jojo minkstoje kedėj
 Eks komendantas ramutis sedi;
 Islenkes stikla tuoj sujudreja,-
 Fotely kraipos, kaip scenos feja.
 Tik ponas Liudas galva ~~kinguajix~~ linkcioja
 Ir savo barzda stropiai pesioja.
 Elektros sefas ant sofos sedi,
 Isgerto snapso jis labai gedi,-
 Mat, kiti geria, o jam neduoda.
 Kur rasit, broliai, del jo paguoda?
 Ach, stai stikliukas, jus ji priliekit,
 Ir maza gryba uzkast pridekit...
 Tik neužmirskim ir mus pypkioriaus,
 Kuris rasyti baisiausiai nori:-
 Save pamirses kitus mokina,
 Nors nieko rimto niekad nezino,
 Tik jei lasiuka jam kas pasiulo,-
 Jis tuoju ~~aux~~ praso duoti ir dumo
 As visa baliu patsai regeju,-
 Per duru plysi slapta stebeju.
 O kita karta, jei bus tik proga,
 Jums padainuosiu as apie broga...
 Dru-lia, dru-lia, dru-lia, lla-lia,
 Jums padainuosiu as apie broga.

=====

Karwendelio Galvosūčiai .

Karwendelio siustuas vas patiekė visą eilę uždavinių galvosūkių, nuo kurių sudėtingumo apsisuko galvos visų Karwendelio štabo, esančio prie "Benamio Dalios" redakcijos, išminčių. Jie jokių būdu tų uždavinių nepajėgia išnarplioti, todėl juos patiekiamo Karwendelio skaitytojams, nes jie yra šimta kartų apsukresni ir sumanesni už pačius suk-



čiausius "Karwendelio" mokslininkus ir rašto žinovus.

Už šitų, ir už kitų, kurie bus Karwendelio skyriuje idėti, uždavinių išsprendimą Karwendelis yra numatęs skirti dovanas. Pavz., už čia paduoto pirmojo uždavinio išsprendimą "Park-Hotelio" kantino vedėjas yra pažadėjęs vertingą dovaną. Už antrojo uždavinio teisingą išsprendimą rūkomių automato savininkas taip pat paskyrė dovaną. Jo vertės nei rūšies taip pat Karwendelio redakcija nežino, bet ji mielai sutinka tarpininkauti teisingai išsprendusiems uždavinius tas pažadėtąsias dovgnas iš jų skyrėjų išgauti. Ateityje pats Karwendelis irgi neatsisakys nuo dovanų skyrimo principo. Taigi, prašome naudotis proga palavinti savo galvas ir apturėti iš to sau didelės medžiaginės naudos.

Teisingus ir labiausia vykusius galvosūkių sprendimus Karwendelio redakcija įdės kituose mūsų laikraščio numeriuose. Atsakymus siųsti Karwendelio štabui betarpiiai. Atsakymai turi būti duodami užantspauduotuose vokuose ir apmokėti pašto ženklais. Neteisungų sprendimų Karwendelio štabas visai nepriiminės.

==S-p-o-r-t-a-s==

Šių metų sausio mėnesio 19 dieną Traunsteino tremtiniai, mėgstantieji sportą, turėjo progos pasižiūrėti įdomių stalo teniso ir krepšinio rungtynių. Šias žaidynes surengė vietinė lietuvių sporto vadovybė, pakviesdama į jas vietines lietuvių, latvių ir amerikonių stalo teniso ir krepšinio komandas; Oberlenningeno ir Augsburgio krepšininkus ir stalo tenisistus ir du pastarosios sporto šakos favoritus: Meilų ir Garunkštį. Tai buvo ne paprastos rungtynės, bet savos rūšies tų sporto šakų turnyras.

Rungtynių eiga.

Stalo tenise vietinė latvių trejukė lengvai nugalėjo tokios pat sudėties amerikiečių komanda 3:0 ir visai netikėtai ir neužpelnytai mūsų siškai prakišo Oberlenningeno ping-pongistams 2:1. Svečiai nebuvo nė kiek pranašesni už mūsų sičius, tik laimės deivė nusuko jų pusėn laimėjimo svarstyklės.

Parodomasis stalo teniso rungtynės sužaidė meisteriai Meilus ir Garunkštis. Rungtynės buvo įdomios, nors nepasižymėjo įtemptu kovingumu. Palyginti, nesunkiai Meilus suplikė Garunkštį.

Krepšinio priešžaismyje amerikiečių karių rinktinė lengvai nunešė latvius 43:17. Siame žaidime nebūta pažymėtinų įdomybių, bet pasireiškė iš abiejų pusių, kūniškas grubumas. Tai neaukšto lygio komandų pasirodymas.

Toliau aikštėje pasirodė nekantriai lauktos Oberlenningeno ir Traunsteino lietuvių krepšinio komandos. Tai, be abejo, buvo įdomiausios viso turnyro rungtynės. Abi komandos yra maž daug vienodo ir gan aukšto pajėgumo. Rungtynių tempas didelis, derinių taip pat būta pasigėrėtinų. Siek tiek labiau mūsų sičiai žaidė kūnu, užtat ir pradžią daugiau gavo, ko pasekoje iškrito geriausias komandos žaidėjas A. Dronsutavičius, kurį pakeitė mažiukas Libus. Bet ir tokios sudėties mūsų sičių komanda nepasimetė, išlaikydama tikrai didelę spartą ir vertingą žaidimo lygį. Įtemptos rungtynės normaliu laiku baigėsi lygiomis 22:22 ir tik jas pratęsus oberlenningeniečiai išplėšė ne visai užpelnytą pergalę 31:27. Mūsų krepšininkai įrodė, kad jie yra padarę didelę pažangą, o dar labiau pasitreniravę, gali būti tikrai stiprus krepšinio vienetas. Bravo, mūsų krepšininkai.

Trečiosios, nelabai įdomios rungtynės, amerikiečiams pradėjus per daug grubiai žaisti ir nesiskaityti su teiseju, buvo nebaigtos ir laimėjimas užskaitytas augsburgiečiams 30:0. Baigminėse rungtynėse Oberlenningenas nugalėjo Augsburgą 21:17, laimėdamas ir turnyro favorito titulą.

Bendra 1946 metų sezonó lietuvių
f u t b o l o vienuolikės pasi-
rodymų

A P Ž V A L G A .

1946 metais mūsų sportininkai gražiausiai ir produktingiausiai pasirodė futbole. Be eilės draugiškų rungtynių, mūsų iniciatyva buvo surengti du ryškesni pasirodymai, kurie ir iškėlė mūsų futbolininkų pranašumą kitų DP tarpe.

- Tai: 1. Futbolo žaibo turnyras Sawyer'io išvykimo proga
2. DP futbolo pirmenybės.

Žaibo turnyras

Data	Rungtynių pask. burtu keliu	Ivarčių santyk.	Ivarčių pasiekė						Pastab.
			Numg.	Lib.	Dron.	Kep.	Mask.	Bruz.	
13.7.46	Lietuviai - Lenkai I	2 : 0	-	-	-	-	-	-	Po prat.
"	Bepilietyb. - Jugoslavai	1 : 0	-	-	-	-	-	-	2 kamp.
"	Ukrainiečiai - Lenkai II	1 : 0	-	-	-	-	-	-	Po prat.
14.7.47	Lietuviai - Bepilietybės	3 : 1	-	1	1	1	-	-	"
"	Lietuviai - Ukrainiečiai	6 : 0	4	3	2	-	-	-	Pusfin.
									Finalas

Nors laimėtojai ir buvo žadėta dovana, tačiau pažadu tik ir liko. Mes tačiau buvom patenkinti galėdami, UNRRA Direktoriui, Sawyer'ui ir kitiems pareigūnams bei skaitlingiems žiūrovams dalyvaujant, parodyti mūsų pajėgumą futbole.

DP futbolo pirmenybės

Eil. nr.	Data	Lietuv.	Bepil.	Lenk.	Ukrai.	Jugos.	Rungt.	Lai. mēt.	Pra. lai.	Ivarčių santyk.	Taškų	Vieta
	Lietuviai	x	4:1	3:0	7:0	6:1	4	4	-	20 : 2	8	I
	Bepilietyb.	1:4	x	3:4	3:0	3:0	4	2	2	10 : 8	4	II
	Lenkai	0:3	4:3	x	0:1	2:1	4	2	2	6 : 8	4	III
	Ukrainieč.	0:7	0:3	1:0	x	3:1	4	2	2	4 : 11	4	IV
	Jugoslavai	1:6	0:3	1:2	1:3	x	4	0	4	3 : 14	0	V

Laimėdami pirmenybių rungtynes mes ir vėl irodėme, kad mums rimtesnio priešininko DP tarpe nėra.

Bendra visų mūsų futbolo vienuolikės pasirodymų santrauka:

Eil. nr.	Data	Su kuo žaista	Ivarčių santyk.	Ivarčių pasiekė						Pastabos
				Numg.	Lib.	Drons.	Kep.	Mask.	Bruzd.	
1	27.4.46	Lenkai	3:0	2	1	-	-	-	-	Draugišk.
2	5.5.46	Bepilietybės	8:1	2	3	2	-	1	-	"
3	4.6.46	Anglų "Medloc"	3:5	-	1	2	-	-	-	"
4	6.6.46	Memmingeno liet.	5:0	1	3	1	-	-	-	"
5	4.7.46	Jugoslavai	5:0	-	1	2	1	-	-	1 saviž.-"
6	13.7.46	Lenkai	2:0	-	-	-	-	-	-	Žaibo tur.
7	14.7.46	Bepilietybės	3:1	-	1	1	1	-	-	2 kamp.
8	"	Ukrainiečiai	6:0	1	3	2	-	-	-	"
9	23.7.46	Anglų "Medloc"	6:3	3	1	-	1	-	1	Draugišk.
10	2.8.46	Bepilietybės	1:1	-	1	-	-	-	-	"
11	14.8.46	Jugoslavai	6:1	2	1	3	-	-	-	Pirmenyb.
12	21.8.46	Lenkai	1:1	1	-	-	-	-	-	"
13	29.8.46	Bepilietybės	4:1	3	-	1	-	-	-	"
14	5.9.46	Anglų "Medloc"	3:3	1	1	1	-	-	-	Draugišk.
15	8.9.46	Ukrainiečiai	5:0	1	2	2	-	-	-	"
16	12.9.46	"	7:0	1	2	4	-	-	-	Pirmenyb.

Bendras įvarčių santykis mūsų naudai.... 68:17

V i s o : rungtynių žaista - 16;

laimėta	- 12
lygiomis	- 3
pralaimėta	- 1

Lietuvių vienuolikėj žaidė:

Dūda, Daugirdas, Mikulskis Al., Intas, Maskeliūnai A. ir V., Čekanauskas, Kepenis, Bruzdeilinas, Libus, Numgaudas ir Dronsutavičius.

Sekančiame numeryje duosiu santraukėlę apie "UNRRA" futbolo vienuolikės pasirodymus 1946 m. sezone.
ng.